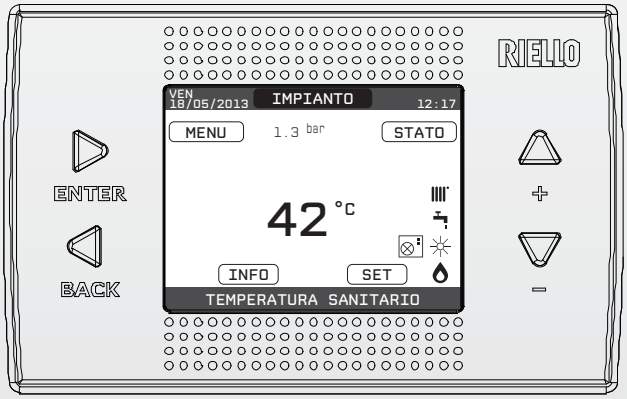
cod. 20135230 rev. 0 09/2017




# Residence IN HYBRID IS

ISTRUZIONI PER L'UTENTE

RIELLO

1. INFORMAZIONI GENERALI . . . . . 5
2. AVVERTENZE GENERALI . . . . . 6
3. PER LA SUA SICUREZZA . . . . . 7
4. PANNELLO COMANDI – REC10H . . . . . 8

**FUNZIONAMENTO COME INTERFACCIA MACCHINA** **10**

5. SCHERMATA INIZIALE . . . . . 10
6. IMPIANTO . . . . . 10
7. STATO . . . . . 11
   7.1 CALDAIA . . . . . 11
      7.1.1 OFF . . . . . 11
      7.1.2 ESTATE . . . . . 11
      7.1.3 INVERNO . . . . . 11
   7.2 SANITARIO (disponibile solo con caldaia solo riscaldamento collegata ad un bollitore . . . . . 12
      7.2.1 ACCESO . . . . . 12
      7.2.2 AUTO . . . . . 12
   7.3 ZONA PRINCIPALE . . . . . 13
      7.3.1 ACCESO . . . . . 13
      7.3.2 AUTO . . . . . 13
      7.3.3 MANUALE . . . . . 13
      7.3.4 SPENTO . . . . . 13
8. SET . . . . . 14
   8.1 RISCALDAMENTO . . . . . 14
   8.2 SANITARIO (solo se collegato un bollitore con sonda) . . . . . 15
   8.3 RAFFRESCAMENTO . . . . . 16
9. INFO . . . . . 17
10. MENU . . . . . 18
   10.1 IMPOSTAZIONI . . . . . 18
      10.1.1 ORA E DATA . . . . . 18
      10.1.2 LINGUA . . . . . 19
      10.1.3 BACKLIGHT . . . . . 19
   10.2 PROGRAMMA ORARIO . . . . . 19
11. PROGRAMMAZIONE ORARIA . . . . . 20
   11.1 AGGIUNGI . . . . . 21
   11.2 MODIFICA . . . . . 22
   11.3 CANCELLA . . . . . 23
   11.4 COPIA . . . . . 24
12. ANOMALIE . . . . . 25
   12.1 Elenco anomalie caldaia . . . . . 25
   12.2 Elenco anomalie zone . . . . . 26
   12.3 Elenco anomalie pompa di calore . . . . . 26

12.4 Elenco anomalie solare (se presente) . . . . . 26
12.5 Funzione di sblocco . . . . . 28
13. REGOLATORE AMBIENTALE . . . . . 29
13.1 MODO . . . . . 30
13.2 Setpoint AMBIENTE. . . . . 30
13.3 INFO . . . . . .31
13.4 MENU . . . . . .31
13.4.1 Impostazioni . . . . . .31
13.4.2 Programma orario . . . . . 32
14. GESTIONE MULTIZONA . . . . . 32

**FUNZIONAMENTO COME CRONOTERMOSTATO 33**

15. SCHERMATA INIZIALE (cronotermostato) . . . . . 33
16. 1.ZONA1 (cronotermostato). . . . . 34
17. MODO (cronotermostato). . . . . 35
17.1 AUTO . . . . . 35
17.2 RISPARMIO . . . . . 36
17.3 SPENTO . . . . . 36
18. COMFORT (cronotermostato). . . . . 37
19. INFO (cronotermostato). . . . . 38
20. MENU (cronotermostato). . . . . 38
20.1 SET MANDATA . . . . . 38
20.2 IMPOSTAZIONI . . . . . 39
20.3 PROGRAMMA ORARIO. . . . . 39
21. PROGRAMMAZIONE ORARIA (cronotermostato). . . . . 40
21.1 AGGIUNGI . . . . . 40
21.2 MODIFICA . . . . . .41
21.3 CANCELLA . . . . . 43
21.4 COPIA . . . . . 44
22. ANOMALIE (cronotermostato) . . . . . 45
22.1 Elenco anomalie cronotermostato . . . . . 45

Gentile cliente,
La ringraziamo per aver preferito una caldaia murale **RIELLO**, un prodotto innovativo, moderno, di qualità e ad alto rendimento che Le assicurerà benessere, massima silenziosità e sicurezza per lungo tempo; tutto questo specialmente se affiderà la Sua caldaia ad un Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** che è specificatamente preparato ed addestrato per mantenerla al massimo livello di efficienza, con minori costi di esercizio per Lei e che può disporre, in caso di necessità, di ricambi originali.
Questo libretto di istruzione, a Lei destinato, contiene importanti indicazioni e suggerimenti che Le chiediamo di osservare per utilizzare nel migliore dei modi la Sua caldaia.
Voglia gradire rinnovati ringraziamenti.

Riello S.p.A.

## GARANZIA

Il prodotto **RIELLO** gode di una garanzia convenzionale (valida per Italia, Repubblica di San Marino, Città del Vaticano), a partire dalla data di acquisto del prodotto convalidata da parte dell'Assistenza Autorizzata **RIELLO** della sua Zona. La invitiamo quindi a rivolgersi tempestivamente all'Assistenza Autorizzata **RIELLO** la quale A TITOLO GRATUITO effettuerà la verifica funzionale per la convalida del CERTIFICATO DI GARANZIA CONVENZIONALE.

Trova l'Assistenza Autorizzata più vicina visitando il sito
**www.riello.it**

## CONFORMITÀ

**Residence IN Hybrid IS** è conforme a:
- Direttiva 2009/142/CE in materia di apparecchi a gas
- Direttiva Rendimenti Articolo 7(2) e Allegato III della 92/42/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva 2009/125/CE Progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia
- Direttiva 2010/30/UE Indicazione del consumo di energia mediante etichettatura
- Regolamento Delegato (UE) N. 811/2013
- Regolamento Delegato (UE) N. 813/2013.

CE **0476**
**1936CS2053**

In alcune parti del libretto sono utilizzati simboli:

⚠ = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione

⛔ = per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite

⚠ Le parti relative alla funzione sanitaria sono da considerarsi solo in caso di collegamento ad un bollitore (accessorio fornibile a richiesta)

**In funzione del tipo di applicazione, alcune delle funzioni descritte in questo manuale potrebbero non essere disponibili.**

# 1. INFORMAZIONI GENERALI

PER UN USO CORRETTO DEL PANNELLO COMANDI A DISTANZA VI INVITIAMO A LEGGERE ATTENTAMENTE IL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE.

**AVVERTENZE**

- Il comando a distanza deve essere installato nel locale a voi più accessibile per il controllo della temperatura ambiente (generalmente è il soggiorno).
- Per consentire una più agevole lettura del display, il pannello comandi deve essere posizionato, come prevedono le normative, a 1,5 metri da terra.
- Il pannello comandi è alimentato in bassa tensione direttamente dalla caldaia.
- Il pannello comandi deve essere tassativamente tenuto lontano da fonti di calore o da correnti d'aria: queste possono compromettere la bontà delle rilevazioni del termostato ambiente incorporato nel pannello stesso.
- Non aprire per nessun motivo il pannello: il suo funzionamento non necessita di alcuna manutenzione.
- Non eseguire pressioni sul vetro del display a cristalli liquidi: tale operazione potrebbe danneggiare il vetro stesso e causare problemi di visualizzazione.
- Per la pulizia del display servirsi esclusivamente di un panno asciutto: eventuali infiltrazioni potrebbero danneggiare i cristalli liquidi.

**A COSA SERVE IL PANNELLO COMANDI A DISTANZA REC10H MASTER?**

Il pannello comandi offre la possibilità di controllare il funzionamento della vostra caldaia senza costringervi ad accedere direttamente da essa. Per esigenze di spazio, infatti, la vostra caldaia potrebbe essere installata al di fuori dell'ambiente domestico (es. terrazze, balconi, aree esterne, ecc.). Il pannello comandi, invece, viene solitamente installato nel locale più grande della casa dove vi sarà sempre facile effettuare operazioni di controllo e regolazione.

**MODALITÀ DI UTILIZZO**

1) CONTROLLO CALDAIA/SISTEMA (interfaccia di macchina)

In questa modalità di utilizzo il pannello comandi permette di gestire il funzionamento della caldaia e del sistema senza controllo della temperatura ambiente. In questo caso è necessario utilizzare un termostato ambiente esterno.

2) CONTROLLO AMBIENTALE

Il pannello comandi, se abilitato, oltre alle funzioni di interfaccia di macchina, è in grado di controllare la temperatura dell'ambiente in cui è installato.

# 2. AVVERTENZE GENERALI

- Il manuale d'istruzioni costituisce parte integrante del prodotto e di conseguenza deve essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio; in caso di smarrimento o danneggiamento, ne richieda un'altra copia al Servizio Tecnico di Assistenza.
- L'installazione dell'apparecchio e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni della legge del D.M. 37 del 2008 ed in conformità alle norme UNI 7129-7131 e successivi aggiornamenti.
- Per l'installazione si consiglia di rivolgersi a personale specializzato.
- L'apparecchio dovrà essere destinata all'uso previsto dal costruttore. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.
- I dispositivi di sicurezza o di regolazione automatica degli apparecchi non devono, durante tutta la vita dell'impianto, essere modificati se non dal costruttore o dal fornitore.
- Quest'apparecchio serve a produrre acqua calda, deve quindi essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e/o ad una rete di distribuzione d'acqua calda sanitaria, compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.
- In caso di fuoriuscite d'acqua, chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il personale qualificato del Servizio Tecnico di Assistenza.
- In caso di assenza prolungata chiudere l'alimentazione del gas e spegnere l'interruttore generale di alimentazione elettrica. Nel caso in cui si preveda rischio di gelo, svuotare l'impianto termico e quello sanitario se c'è rischio di gelo.
- Per usufruire della protezione antigelo automatica di caldaia (temperatura fino a -3°C), basata sul funzionamento del bruciatore, l'apparecchio dev'essere in condizione di accendersi. Ciò comporta che qualsiasi condizione di blocco (per es. mancanza di gas o alimentazione elettrica, oppure intervento di una sicurezza) disattiva la protezione.
- Verificare di tanto in tanto che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico non sia scesa sotto il valore di 1 bar.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto.
- La manutenzione dell'apparecchio dev'essere eseguita almeno una volta all'anno: programmarla per tempo con il Servizio Tecnico di Assistenza significherà evitare sprechi di tempo e denaro.
- In base al D.P.R. 16 aprile 2013 n. 74 il tecnico abilitato ai sensi del D.M. 22 gennaio 2008 n. 37 (impresa installatrice o manutentore), deve stabilire le prescrizioni e la periodicità delle operazioni di controllo ed eventuale manutenzione dell'impianto, per garantirne la necessaria sicurezza. In mancanza di queste, valgono le indicazioni del fabbricante.
- Il prodotto a fine vita non deve essere smaltito come un rifiuto solido urbano ma deve essere conferito ad un centro di raccolta differenziata.

# 3. PER LA SUA SICUREZZA

L'utilizzo della caldaia richiede la stretta osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza:

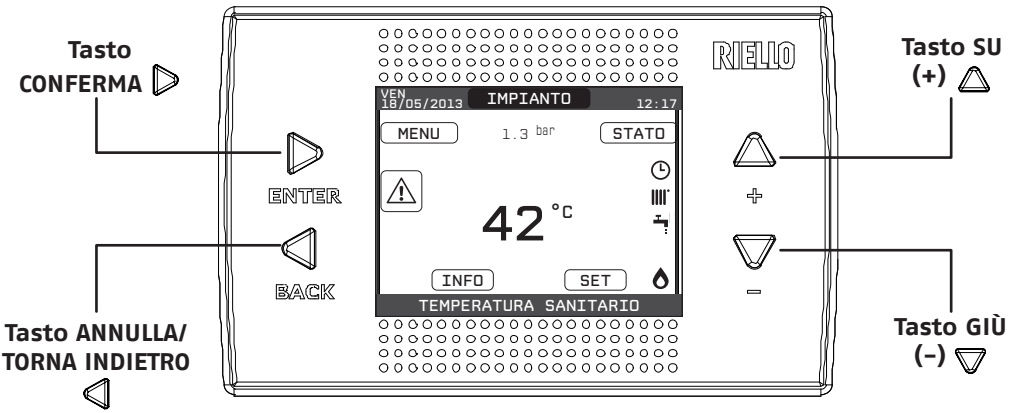
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli cui è destinato.
- È pericoloso toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o umide e/o a piedi nudi.
- È assolutamente sconsigliato tappare con stracci, carte od altro le griglie di aspirazione o di dissipazione e l'apertura di aerazione del locale dov'è installato l'apparecchio.
- Avvertendo odore di gas, non azionare assolutamente interruttori elettrici, telefono e qualsiasi altro oggetto che possa provocare scintille. Aerare il locale spalancando porte e finestre e chiudere il rubinetto centrale del gas.
- È vietato scollegare la caldaia dalla rete di alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas se la temperatura può scendere sotto lo zero, in quanto il sistema antigelo di 1° livello verrebbe disabilitato.
- Non appoggiare oggetti sulla caldaia.
- È sconsigliata qualsiasi operazione di pulizia prima di avere scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
- Non tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale dov'è installato il generatore.
- Non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dov'è installato l'apparecchio.
- È sconsigliato qualsiasi tentativo di riparazione in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio.
- È pericoloso tirare o torcere i cavi elettrici.
- È vietato intervenire su elementi sigillati.
- È sconsigliato l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone inesperte.
- È vietato occludere lo scarico della condensa.

# 4. PANNELLO COMANDI – REC10H

Il comando remoto REC10H ha la funzione di interfaccia macchina, visualizzando le impostazioni relative al sistema e rendendo possibile l'accesso alla parametrizzazione. Al contempo può fornire anche le funzionalità di controllo multizona e termostato ambiente settimanale.

Possono essere presenti più REC10H nel sistema ma SOLO UNO ha la funzione di interfaccia macchina (MASTER), eventuali altri REC10H installati hanno la funzione di cronotermostato per la regolazione ambientale delle zone a cui sono associati; in quest'ultimo caso la videata principale del REC10H riporta i dati ambientali relativi alla zona ad esso associata.

Il REC10H è dotato di un display a cristalli liquidi retroilluminato.




Nella schermata principale è riportata, nella posizione centrale, la temperatura della sonda di mandata del bollitore (in caso di bollitore con sonda - optional) a meno che sia in corso una richiesta di calore, in questo caso viene visualizzata la temperatura di mandata della fonte attiva in quel momento (caldaia o pompa di calore, se installata). Il significato del valore è comunque indicato nella parte bassa del display.

Il valore espresso in bar è quello relativo alla pressione dell'acqua nell'impianto.

In alto sono riportate le informazioni relative alla data e all'ora correnti, e, se disponibile, il valore della temperatura esterna rilevata.

| | |
|---|---|
|  | Questa icona indica che è stato impostato per il sistema lo stato di funzionamento OFF. Ogni richiesta di accensione viene ignorata ad eccezione della funzione antigelo. Le funzioni antiblocco pompa e 3-vie e antigelo restano attive. |
|  | Questa icona indica che è attivo il modo di funzionamento INVERNO (funzione RISCALDAMENTO attiva). Se è in corso una richiesta di riscaldamento dalla zona principale, l'icona è lampeggiante.<br>Se è in corso una richiesta di riscaldamento da una delle zone opzionali, i numeri 1 piuttosto che 2 sono lampeggianti. |
|  | Questa icona indica che è attiva la funzione RAFFRESCAMENTO nel modo di funzionamento ESTATE. Se in corso una richiesta di raffrescamento dalla zona principale, l'icona è lampeggiante. Se è in corso una richiesta di raffrescamento da una delle zone opzionali, i numeri 1 piuttosto che 2 sono lampeggianti. |
|  | Questa icona indica che è abilitata la funzione di produzione acqua calda sanitaria di caldaia. Quando è in corso una richiesta sanitario, l'icona è lampeggiante. |
|  | Quando abilitata la funzione "programmazione oraria riscaldamento" questa icona indica che il riscaldamento della relativa zona è in modalità AUTOMATICO (la gestione delle richieste riscaldamento segue la programmazione oraria impostata). Se ci troviamo fuori dalle fasce orarie di abilitazione del riscaldamento, l'icona si presenta sbarrata. |
|  | Quando abilitata la funzione "programmazione oraria riscaldamento" questa icona indica che il riscaldamento della relativa zona è in modalità MANUALE (la gestione delle richieste riscaldamento non segue la programmazione oraria impostata, ma è sempre attiva). |
| OFF | Questa icona indica che la zona principale, quando controllata da termostato ambiente, è stata impostata su SPENTO (non attiva). |
|  | Questa icona indica che è abilitata la gestione di una pompa di calore (se presente). Quando la pompa di calore è in funzione, allora l'icona è lampeggiante. |
|  | Questa icona indica che è abilitata la gestione di un impianto solare (se presente). Quando il circolatore impianto solare è in funzione, allora l'icona è lampeggiante. |
|  | Questa icona indica che il sistema sta rilevando la presenza di fiamma. |
|  | Questa icona indica la presenza di un'anomalia ed è sempre lampeggiante. |
|  | Questa icona indica che è abilitata la gestione del fotovoltaico; se l'icona è lampeggiante significa che la produttività elettrica del fotovoltaico è adeguata (contatto chiuso). Il sistema ibrido provvede, qualora le condizioni lo consentano, a privilegiare il contributo della pompa di calore. |

# FUNZIONAMENTO COME INTERFACCIA MACCHINA

## 5. SCHERMATA INIZIALE

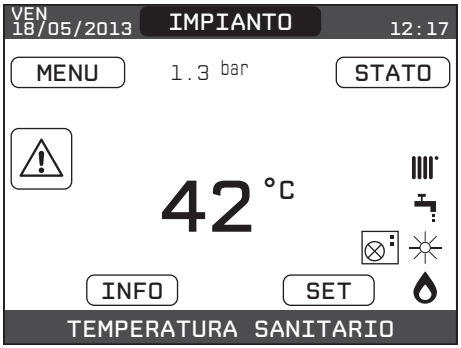
All'accensione il REC10H potrebbe:

- richiedere l'impostazione di ora e data ("10.1.1 ORA E DATA")
- visualizzare la revisione firmware richiedendo la pressione di un tasto per continuare.

Premendo i tasti SU e GIÙ è possibile spostare la selezione delle funzioni secondo questo ordine:

- IMPIANTO
- STATO
- SET
- INFO
- MENU

Premendo il tasto CONFERMA si accede alle impostazioni della funzione selezionata (ad eccezione della voce **IMPIANTO**).




Il tasto ANNULLA risulta inattivo (ad eccezione della voce **IMPIANTO**).

## 6. IMPIANTO

Questa voce non rappresenta propriamente una funzione.

Piuttosto indica a quale zona si riferisce il dato mostrato sulla schermata iniziale e a quale zona fanno riferimento le impostazioni accessibili mediate le altre funzioni.

*La presenza di una o più zone oltre a IMPIANTO dipende dalla configurazione dell'installazione. Per questo motivo una o più zone citate in seguito potrebbero essere assenti dalla vostra configurazione o potrebbero essere identificate con un nome differente.*

Per cambiare zona è necessario evidenziare **IMPIANTO** premendo eventualmente i tasti SU e GIÙ.

Successivamente, premendo i tasti CONFERMA e ANNULLA, sarà possibile selezionare le altre zone secondo questa sequenza:

- IMPIANTO
- ZONA PRINCIPALE (se gestito da REC10H o da sonda ambiente)
- ZONA 1
- ZONA 2

Le impostazioni di **ORA E DATA**, **LINGUA** e **BACKLIGHT** sono indipendenti dalla zona selezionata.

Le informazioni contenute nel menu **INFO** sono indipendenti dalla zona selezionata.

Selezionando **PRINCIPALE**, **ZONA 1** o **ZONA 2** non è possibile impostare alcun parametro relativo al sanitario.

# 7. STATO

Attraverso la funzione **STATO** è possibile impostare la modalità di funzionamento di **CALDAIA, SANITARIO (solo se collegato un bollitore)** e **ZONA PRINCIPALE**.

**Nota: ZONA PRINCIPALE** è visibile in questo menu solo se la zona è gestita da un termostato ambiente.

Per farlo è necessario evidenziare la voce desiderata mediante i tasti SU e GIÙ e poi premere il tasto CONFERMA per confermare la selezione.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




### 7.1 CALDAIA

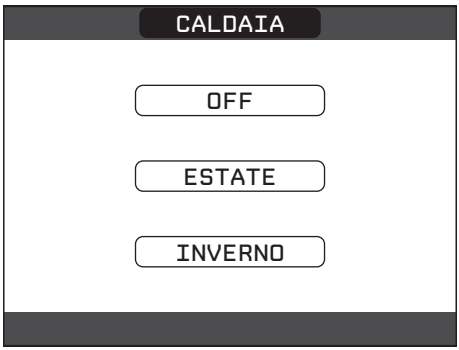
Selezionando questa funzione è possibile impostare lo stato della caldaia o del sistema selezionando una delle seguenti opzioni:

- OFF
- ESTATE
- INVERNO

Lo stato evidenziato è quello attualmente selezionato. Per selezionare uno stato differente occorre evidenziarlo mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Una volta convalidata la selezione il display torna alla schermata **STATO**.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




#### 7.1.1 OFF

Selezionando OFF il sistema viene spento.

#### 7.1.2 ESTATE

Selezionando ESTATE il sistema produce acqua calda sanitaria (se presente bollitore sanitario) e, se abilitato, anche il raffrescamento dell'impianto. Il riscaldamento non è attivo.

#### 7.1.3 INVERNO

Selezionando INVERNO il sistema produce acqua calda sanitaria (se presente bollitore sanitario) e provvede al riscaldamento dell'impianto.

### 7.2 SANITARIO (disponibile solo con caldaia solo riscaldamento collegata ad un bollitore)

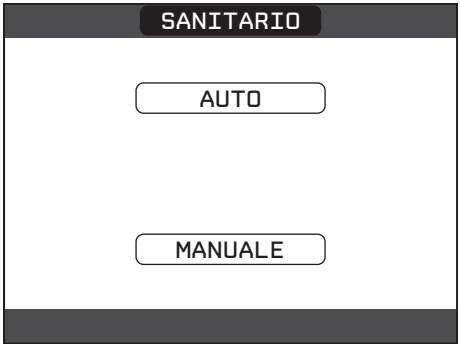
Selezionando questa funzione è possibile impostare lo stato del sanitario selezionando una delle seguenti opzioni:

- AUTO
- MANUALE.

Lo stato evidenziato è quello attualmente selezionato. Per selezionare uno stato differente occorre evidenziarlo mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Una volta convalidata la selezione il display torna alla schermata STATO.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




#### 7.2.1 AUTO

Selezionando **AUTO** le richieste sanitario verranno servite seguendo un programma orario.

#### 7.2.2 MANUALE

Selezionando **MANUALE** le richieste sanitario verranno sempre servite.

### 7.3 ZONA PRINCIPALE

Selezionando questa funzione è possibile impostare lo stato della zona principale selezionando una delle seguenti opzioni:

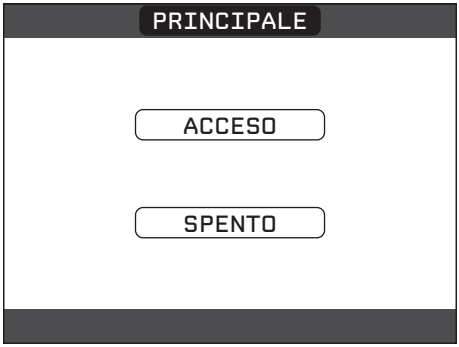
- se programmazione oraria riscaldamento non abilitata:
  - ACCESO
  - SPENTO

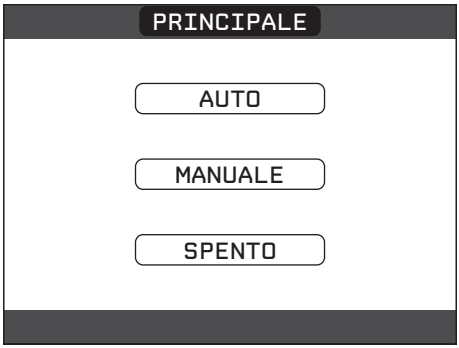
- se programmazione oraria riscaldamento abilitata:
  - AUTO
  - MANUALE
  - SPENTO.

Per selezionare uno stato differente occorre evidenziarlo mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Una volta convalidata la selezione il display torna alla schermata **STATO**.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **STATO** senza effettuare alcuna selezione.




#### 7.3.1 ACCESO

Selezionando **ACCESO** le richieste della zona verranno soddisfatte.

#### 7.3.2 AUTO

Selezionando **AUTO** le richieste della zona verranno servite seguendo il programma orario.

#### 7.3.3 MANUALE

Selezionando **MANUALE** le richieste della zona verranno servite secondo il setpoint impostato dall'utente.

#### 7.3.4 SPENTO

Selezionando **SPENTO** le richieste della zona non verranno soddisfatte.

**NOTA:** qualora si volesse disattivare la zona in ESTATE o in INVERNO, è necessario selezionare la stagione prestabilita (ESTATE o INVERNO nel menù CALDAIA) ed impostare la zona interessata su SPENTO.

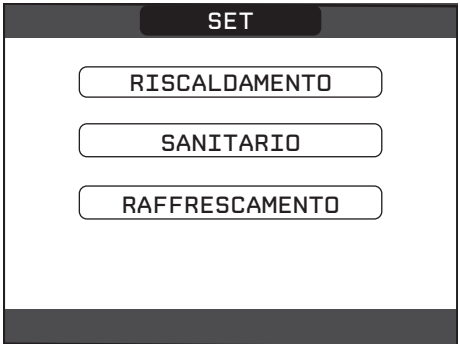
# 8. SET

Attraverso la funzione **SET** è possibile configurare i setpoint di **RISCALDAMENTO, SANITARIO, RAFFRESCAMENTO**.

Per farlo è necessario evidenziare la voce desiderata mediante i tasti SU e GIÙ e poi premere il tasto CONFERMA per confermare la selezione.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.

**NOTA:** RAFFRESCAMENTO e SANITARIO sono visualizzati se l'impianto è provvisto di una pompa di calore e di un bollitore di acqua calda sanitaria abilitati.




### 8.1 RISCALDAMENTO

Premere i tasti SU e GIÙ per modificare il setpoint riscaldamento e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **SET** senza effettuare alcuna selezione.

Se installata una sonda esterna, il valore della temperatura di mandata viene scelto automaticamente dal sistema, che provvede ad adeguare rapidamente la temperatura ambiente in funzione delle variazioni della temperatura esterna. Se si desiderasse modificare il valore della temperatura, aumentandolo o diminuendolo rispetto a quello automaticamente calcolato dalla scheda elettronica, è possibile modificare il setpoint RISCALDAMENTO scegliendo all'interno del range il livello di comfort desiderato (-5 ÷ +5).




Successivamente viene chiesto di confermare l'impostazione del setpoint: selezionare **CONFERMA** oppure **ANNULLA** mediante i tasti SU e GIÙ e validare la scelta premendo il tasto CONFERMA.

La conferma della selezione riporta il display alla schermata **SET**.

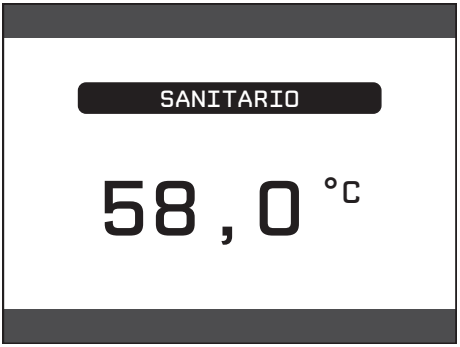
L'annullamento della selezione o la pressione del tasto ANNULLA riportano il display alla schermata **SET** precedente.



### 8.2 SANITARIO (solo se collegato un bollitore con sonda)

Premere i tasti SU e GIÙ per modificare il setpoint acqua sanitaria erogata dalla caldaia e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **SET** senza effettuare alcuna selezione.




Successivamente viene chiesto di confermare l'impostazione del setpoint: selezionare **CONFERMA** oppure **ANNULLA** mediante i tasti SU e GIÙ e validare la scelta premendo il tasto CONFERMA.

La conferma della selezione riporta il display alla schermata **SET** precedente.

L'annullamento della selezione o la pressione del tasto ANNULLA riportano il display alla schermata **SET**.




**PER APPLICAZIONI CON VALVOLA MISCELATRICE SANITARIA (se presente nell'impianto)**

Qualora si rendesse necessaria la regolazione della temperatura acqua sanitaria verso l'utenza bisogna innanzitutto verificare sulla valvola miscelatrice la posizione dell'indicatore sul corpo in ottone rispetto la scala graduata di riferimento:

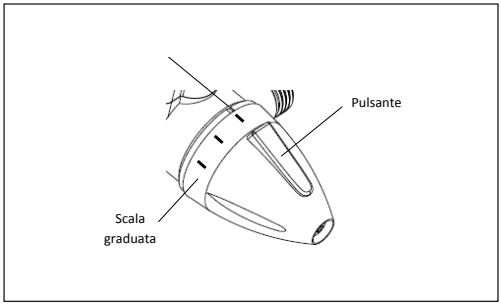
3 ⟶ 30°C

4 ⟶ 40°C

5 ⟶ 50°C

Il campo di regolazione della valvola miscelatrice è compreso tra i 30°C e i 56°C (fondo scala); per modificare l'impostazione premere il tasto sulla manopola e ruotarla fino a che l'indicatore si trovi in corrispondenza del valore desiderato sulla scala graduata.

**NOTA:** terminata l'operazione verificare che il valore di setpoint dell'acqua calda sanitaria del bollitore sia almeno uguale al valore impostato sulla valvola miscelatrice.



### 8.3 RAFFRESCAMENTO (disponibile se installata una pompa di calore abilitata al raffrescamento)




Premere i tasti SU e GIÙ per modificare il setpoint raffrescamento e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **SET** senza effettuare alcuna selezione.

Se è attivata la termoregolazione in raffrescamento il valore della temperatura di mandata viene scelto automaticamente dal sistema, che provvede ad adeguare rapidamente la temperatura ambiente in funzione delle variazioni della temperatura esterna.

Se si desidera modificare il valore della temperatura, aumentandolo o diminuendolo rispetto a quello automaticamente calcolato dalla scheda elettronica, è possibile modificare il setpoint RAFFRESCAMENTO scegliendo all'interno del range il livello di comfort desiderato (-5 ÷ +5).




Successivamente viene chiesto di confermare l'impostazione del setpoint: selezionare **CONFERMA** oppure **ANNULLA** mediante i tasti SU e GIÙ e validare la scelta premendo il tasto CONFERMA.

La conferma della selezione riporta il display alla schermata SET precedente.

L'annullamento della selezione o la pressione del tasto ANNULLA riportano il display alla schermata **SET**.

**NOTA:** tale parametro è disponibile quando nell'impianto è installata una pompa di calore abilitata al raffrescamento dell'ambiente.

# 9. INFO

Attraverso la funzione **INFO** è possibile visualizzare una serie di dati riguardanti il sistema.

**ATTENZIONE** – Non è possibile modificare i dati visualizzati.

Premere i tasti SU e GIÙ per attraversare l'elenco delle informazioni disponibili, secondo quest'ordine:

- ORE FUNZIONE SCALDAMASSETTO
- SONDA MANDATA
- SONDA RITORNO
- SONDA SANITARIO
- SONDA BASSA BOLLITORE
- COLLETTORE SOLARE
- SONDA FUMI
- SONDA ESTERNA
- T EXT PER TERMOREG
- VENTILATORE
- MANDATA ZONA PRINCIPALE
- MANDATA ZONA 1
- MANDATA ZONA 2
- PRESSIONE IMPIANTO
- ORE FUNZ SONDA FUMI
- SET ZONA PRINCIPALE
- SET ZONA 1
- SET ZONA 2
- UMIDITA RELATIVA
- MANDATA PDC
- RITORNO PDC
- TEMP EXT PDC
- TREFR TUBO BASSA PRESS
- TREFR TUBO ALTA PRESS
- TREFR CONDENSATORE
- TREFR SCAMBIATORE
- MODO OPERATIVO PDC
- FREQUENZA PDC
- TEMPO COMPRESSORE PDC
- TEMPO CIRCOLATORE PDC
- FLUSSOSTATO PDC
- POTENZA PDC
- SET POINT PDC

Il tasto CONFERMA risulta inattivo.

Il tasto ANNULLA consente di tornare alla schermata iniziale.

**In mancanza del bollitore e/o della gestione solare e/o zone aggiuntive e/o della pompa di calore oppure se la funzione scaldamassetto non è in esecuzione, le rispettive informazioni non verranno visualizzate.**

# 10. MENU

Attraverso la funzione **MENU** è possibile accedere alla configurazione delle **IMPOSTAZIONI** e del **PROGRAMMA ORARIO**.

Per farlo è necessario evidenziare la voce desiderata mediante i tasti SU e GIÙ e poi premere il tasto CONFERMA per confermare la selezione.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.



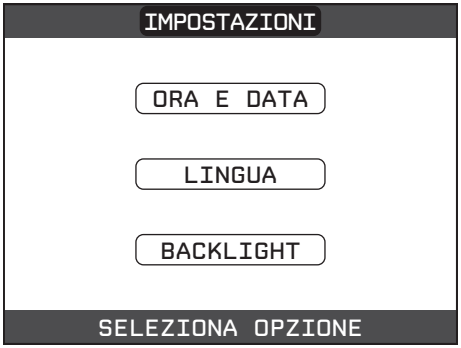

### 10.1 IMPOSTAZIONI

Selezionando questa funzione è possibile modificare le impostazioni di:

- ORA E DATA
- LINGUA
- BACKLIGHT

Per accedere all'impostazione desiderata occorre evidenziarla mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




#### 10.1.1 ORA E DATA

Premere il tasto CONFERMA per evidenziare in sequenza ORE, MINUTI, GIORNO, MESE, ANNO e premere i tasti SU e GIÙ per modificare i valore desiderati.

Una volta terminata la sequenza premendo il tasto CONFERMA, le impostazioni effettuate vengono confermate e il display torna alla schermata iniziale.

Premendo in qualsiasi momento il tasto ANNULLA il sistema torna alla schermata **IMPOSTAZIONI** annullando le modifiche effettuate.

**Nota:** il dispositivo gestisce in modo automatico il cambio dell'ora da solare a legale e viceversa



### 10.1.2 LINGUA

Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare la lingua desiderata.
Premendo il tasto CONFERMA la scelta della lingua viene confermata e il display torna alla schermata iniziale.
Premendo il tasto ANNULLA il sistema torna alla schermata IMPOSTAZIONI senza modificare la lingua del sistema.




### 10.1.3 BACKLIGHT

Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare il tempo di illuminazione del display.

Premendo il tasto CONFERMA la selezione viene confermata e il display torna alla schermata iniziale.

Premendo il tasto ANNULLA il sistema torna alla schermata **IMPOSTAZIONI** annullando la selezione.

Trascorso il tempo impostato senza che sia stato premuto alcun tasto viene visualizzata la schermata di segnalazione anomalie, se il sistema è in allarme, oppure la retroilluminazione si spegne visualizzando solo l'orologio. In questo caso viene visualizzata anche l'icona di fiamma se il bruciatore è acceso e/o l'icona pompa di calore se anche quest'ultima risulta in funzione. Premendo un tasto qualunque la retroilluminazione si riaccende riportando la visualizzazione alla schermata iniziale.




### 10.2 PROGRAMMA ORARIO

Selezionando questa funzione è possibile modificare i seguenti programmi orari:
- zona PRINCIPALE
- ZONA 1
- ZONA 2
- SANITARIO
- SANITARIO PDC

Per accedere al programma orario desiderato occorre evidenziarlo mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.



**NOTE:**
- i parametri PRINCIPALE, ZONA 1 o ZONA 2 sono disponibili se attiva la programmazione oraria della zona interessata
- il parametro SANITARIO è disponibile solo se alla caldaia è stato aggiunto un bollitore
- il parametro SANITARIO PDC è disponibile se l'impianto è predisposto di una pompa di calore che provvede al riscaldamento dell'acqua sanitaria stoccata in un bollitore
- per il parametro SANITARIO PDC sono disponibili due programmazioni orarie: una per l'inverno ed una per l'estate. Selezionare pertanto la stagione desiderata (ESTATE o INVERNO) dal menù STATO/CALDAIA e provvedere alla programmazione del parametro SANITARIO PDC.

  **ATTENZIONE:** in ESTATE il parametro è impostato da fabbrica con programmazione oraria attiva tutti i giorni della settimana dalle 05:00 alle 08:00 per evitare, nel caso sia attiva la funzionalità di raffrescamento, continue inversioni di ciclo della pompa di calore. Qualora si volesse modificare l'impostazione in oggetto consultare il Servizio Tecnico di Assistenza.

  Per una descrizione dettagliata del programma orario, consultare la sezione "PROGRAMMAZIONE ORARIA".

# 11. PROGRAMMAZIONE ORARIA

Selezionare il giorno desiderato mediante i tasti SU e GIÙ. Insieme al giorno verrà mostrata una tabella con le fasce orarie già presenti. Premere il tasto CONFERMA per accedere alla programmazione del giorno selezionato.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




Una volta effettuata la selezione sarà possibile scegliere tra le seguenti opzioni:
- AGGIUNGI
- MODIFICA
- CANCELLA
- COPIA

### 11.1 AGGIUNGI

Questa funzione serve per aggiungere una nuova fascia oraria al giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di inizio e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di fine e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.



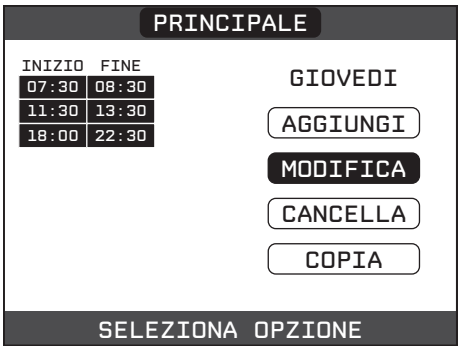

A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la nuova fascia lampeggiante.



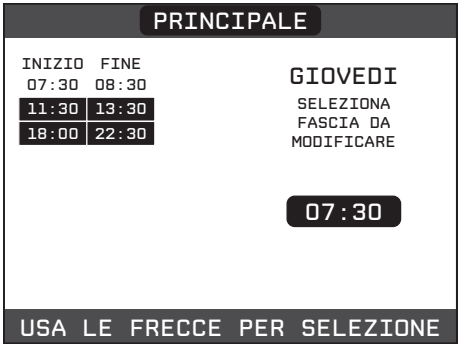
### 11.2 MODIFICA

Questa funzione serve per modificare una fascia oraria già esistente nel giorno selezionato.

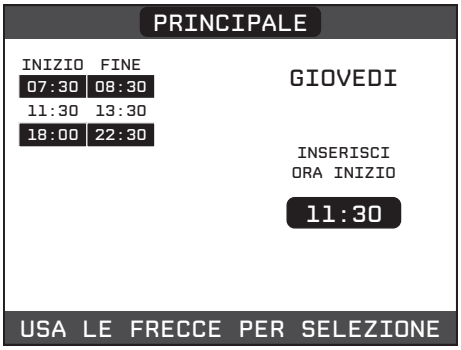
Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.



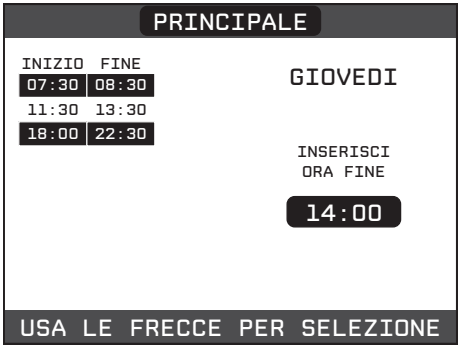

Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare la fascia oraria desiderata e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di inizio e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.

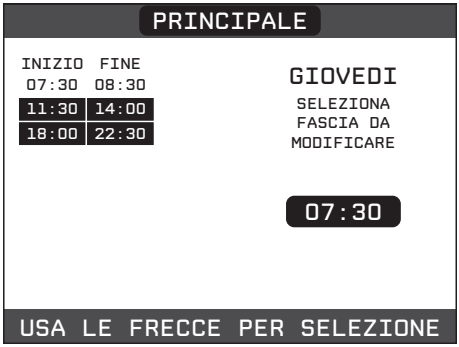



Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di **fine** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.



A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la nuova fascia lampeggiante.

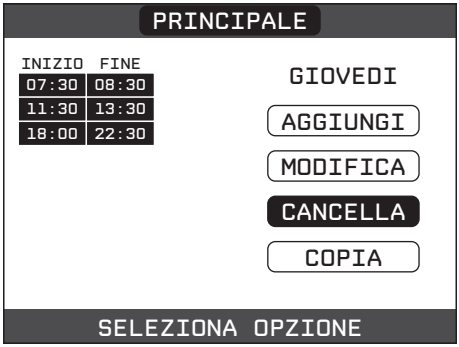
Sarà possibile selezionare una nuova fascia da modificare oppure, premendo il tasto ANNULLA sarà possibile tornare alla schermata precedente **PROGRAMMA ORARIO**.



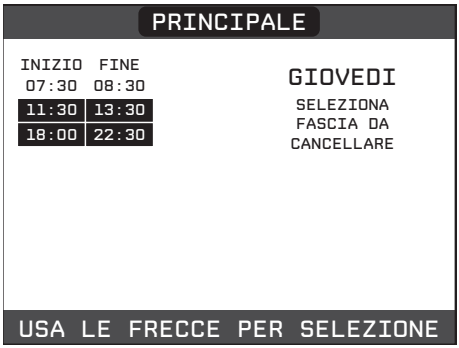

### 11.3 CANCELLA

Questa funzione serve per eliminare una fascia oraria già esistente nel giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.




Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare la fascia oraria desiderata e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Per confermare o annullare la scelta effettuata, evidenziare l'opzione corrispondente e confermare mediante il tasto CONFERMA.

A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la fascia selezionata lampeggiante poco prima di eliminarla dalla tabella.



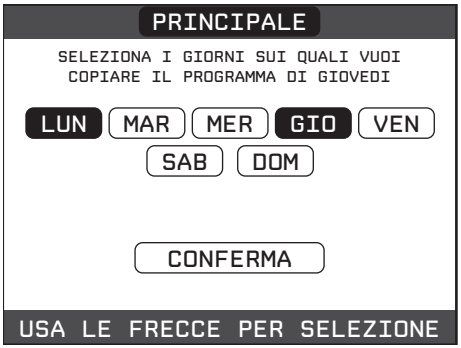
### 11.4 COPIA

Questa funzione serve per replicare il programma orario del giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.

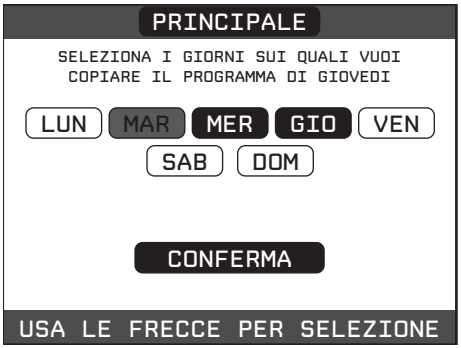



Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare il giorno su cui copiare il programma orario e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.

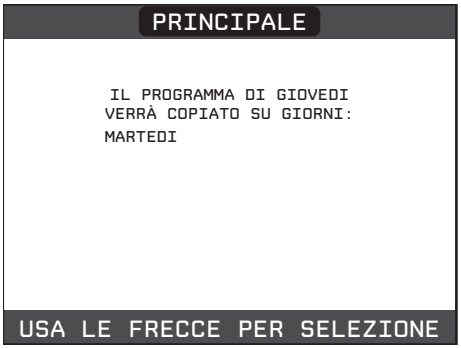



Il giorno verrà evidenziato e sarà possibile selezionarne altri con lo stesso procedimento.

Al termine della selezione evidenziare **CONFERMA** e premere il tasto CONFERMA.




A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà l'elenco dei giorni su cui è stata copiato il programma orario.



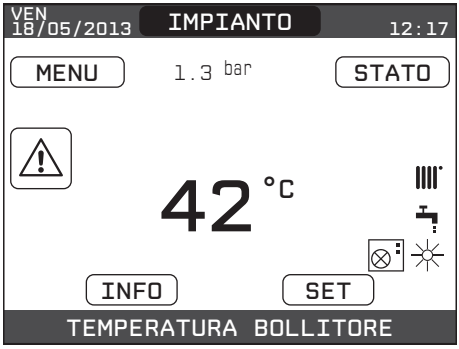
# 12. ANOMALIE

All'insorgere di una anomalia, viene attivata una schermata riportante il codice di errore ed una breve descrizione alfanumerica della stessa. Premendo il tasto ANNULLA è possibile ritornare alla schermata principale, dove la presenza dell'anomalia viene segnalata da una nuova icona lampeggiante:



È possibile ritornare nella schermata di descrizione anomalie evidenziando l'icona con i tasti SU e GIÙ e poi premendo il tasto CONFERMA. La schermata di descrizione anomalie si attiva automaticamente una volta trascorso il tempo di illuminazione del display senza che sia stato premuto alcun tasto.

Premere i tasti SU e GIÙ per visualizzare la descrizione di altre anomalie eventualmente presenti.







### 12.1 Elenco anomalie caldaia

| CODICE ERRORE | DESCRIZIONE TIPO ALLARME |
|---|---|
| E010 | BLOCCO FIAMMA/GUASTO ELETTRONICA ACF |
| E011 | FIAMMA PARASSITA |
| E020 | TERMOSTATO LIMITE |
| E030 | ANOMALIA VENTILATORE |
| E040 | TRASDUTTORE ACQUA – CARICARE L'IMPIANTO (definitivo) |
| E041 | TRASDUTTORE ACQUA – CARICARE L'IMPIANTO (transitorio) |
| E042 | ANOMALIA TRASDUTTORE PRESSIONE ACQUA |
| E060 | GUASTO SONDA BOLLITORE |
| E070 | GUASTO SONDA MANDATA/SOVRATEMPERATURA SONDA MANDATA/ALLARME DIFFERENZIALE SONDA MANDATA-RITORNO |
| E077 | TERMOSTATO ACQUA ZONA PRINCIPALE |
| E080 | GUASTO SONDA RITORNO/SOVRATEMPERATURA SONDA RITORNO/ALLARME DIFFERENZIALE SONDA RITORNO-MANDATA |
| E090 | GUASTO SONDA FUMI/ SOVRATEMPERATURA SONDA FUMI |
| E091 | PULIZIA SCAMBIATORE PRIMARIO |
| -- | PRESSIONE ACQUA BASSA VERIFICARE L'IMPIANTO |
| -- | PRESSIONE ACQUA ALTA VERIFICARE L'IMPIANTO |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE SCHEDA CALDAIA |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE BUS 485 |

## 12.2 Elenco anomalie zone

| CODICE ERRORE | DESCRIZIONE TIPO ALLARME |
|---|---|
| E077 | TERMOSTATO ACQUA ZONA PRINCIPALE o ZONA 1 o ZONA 2 |
| E081 | GUASTO SONDA AMBIENTE ZONA 1 |
| E082 | GUASTO SONDA AMBIENTE ZONA PRINCIPALE o ZONA 2 |
| E084 | GUASTO SONDA MANDATA ZONA1 |
| E086 | GUASTO SONDA MANDATA ZONA PRINCIPALE o ZONA 2 |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE PRINCIPALE/ZONA1/ZONA2 |

## 12.3 Elenco anomalie pompa di calore (*)

| CODICE ERRORE | DESCRIZIONE TIPO ALLARME |
|---|---|
| 02, 04, 05, 06, ... | POMPA DI CALORE ALLARME 02, 04, 05, 06, ... |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE POMPA DI CALORE |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE BE17 |

## 12.4 Elenco anomalie solare (se presente)

| CODICE ERRORE | DESCRIZIONE TIPO ALLARME |
|---|---|
| E060 | GUASTO SONDA ALTA BOLLITORE |
| E061 | GUASTO SONDA BASSA BOLLITORE |
| E062 | SONDA BOLLITORE IMPIANTO SOLARE |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE IMPIANTO SOLARE |
| -- | CONFIGURAZIONE BOLLITORE NON COMPLETA |

**(*) NOTA:** per informazioni più dettagliate sulle modalità di sblocco e sul significato delle anomalie legate alla pompa di calore, fare riferimento al paragrafo "Anomalie" del relativo documento "ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE".

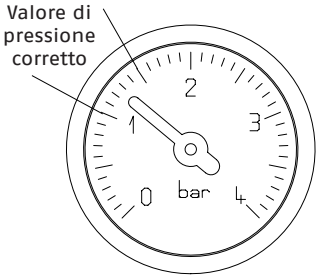
**Per anomalia E041**
Se il valore di pressione dovesse scendere al di sotto del valore di sicurezza di 0,3 bar la caldaia visualizza il codice di anomalia "E041 – TRASDUTTORE ACQUA – CARICARE L'IMPIANTO" per un tempo transitorio di 10min.

Trascorso il tempo transitorio, se l'anomalia persiste, viene visualizzato il codice di anomalia E040.

Con caldaia in anomalia E040 è necessario procedere al caricamento manuale agendo sul rubinetto di riempimento esterno alla caldaia sino a che la pressione raggiunge un valore compreso tra 1 e 1,5 bar.

⚠ Se il calo di pressione è molto frequente chiedere l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza.




**Per anomalia E091**
La caldaia dispone di un sistema di autodiagnosi che è in grado, sulla base delle ore totalizzate in particolari condizioni di funzionamento, di segnalare la necessità di intervento per la pulizia dello scambiatore primario.
È richiesto l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza.

### 12.5 Funzione di sblocco

Per ripristinare il funzionamento della caldaia in caso di anomalia è necessario accedere alla schermata di descrizione delle anomalie e, se trattasi di blocco non volatile che richiede una procedura di reset, questo viene indicato a video e può essere effettuato da REC10H premendo il tasto CONFERMA.

A questo punto la caldaia o il sistema, se le condizioni di corretto funzionamento sono ripristinate, riparte automaticamente.





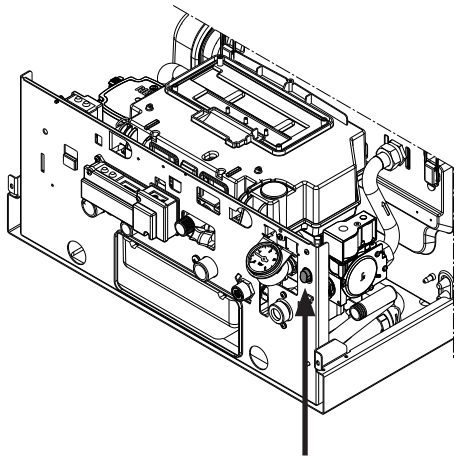


**PULSANTE RESET**

Sono possibili fino ad un massimo di 3 sblocchi consecutivi da REC10H, dopodiché é necessario intervenire sul pulsante di RESET presente in caldaia (vedi figura a lato) per ripristinare il numero di tentativi a disposizione.

⚠ Se i tentativi di sblocco non dovessero riattivare la caldaia, interpellare il Servizio Tecnico di Assistenza di zona.

NOTA: qualora l'anomalia fosse riferita alla pompa di calore si tenga presente che parte degli allarmi relativi alla pompa di calore si ripristinano automaticamente mentre gli altri richiedono l'intervento manuale del Servizio Tecnico di Assistenza (si rimanda al manuale di "Installazione, uso e manutenzione" della pompa di calore per maggiori dettagli).



# 13. REGOLATORE AMBIENTALE

Il REC10H, in aggiunta alle funzioni di interfaccia macchina descritte in precedenza, offre la possibilità di essere utilizzato anche come regolatore ambientale.

In questo caso il REC10H genererà una richiesta di riscaldamento al sistema qualora la temperatura ambiente rilevate dovesse risultare inferiore a quella desiderata in stato INVERNO; viceversa, se il sistema è abilitato al raffrescamento, verrebbe generata una richiesta di raffrescamento al sistema qualora la temperatura ambiente rilevata dovesse risultare superiore a quella desiderata in stato ESTATE.

Quando l'interfaccia macchina REC10H è stato configurato per assolvere anche alle funzioni di regolatore ambientale, oltre alla schermata principale di interfaccia di IMPIANTO viene attivata anche una nuova videata di gestione ambientale della zona.

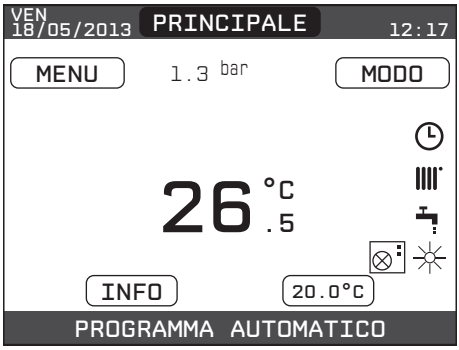
Il passaggio tra questa videata e quella di interfaccia avviene selezionando la voce in alto (quella riportante il nome di zona o l'indicazione "IMPIANTO") e premendo il tasto CONFERMA o ANNULLA.

La schermata principale in modalità regolatore ambientale riporta le informazioni relative alla zona. In alto sono riportate anche le informazioni relative alla data e all'ora correnti, e il valore della temperatura esterna rilevata.

Sul lato destro sono riportate le icone che riportano lo stato di funzionamento del sistema, con lo stesso significato descritto precedentemente.

Come per la videata di interfaccia, l'icona di fiamma piuttosto che l'icona pompa di calore lampeggiante stanno ad indicare l'accensione del bruciatore o il funzionamento della pompa di calore.

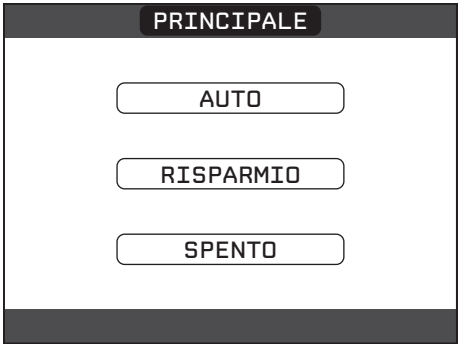
Nella parte bassa vengono visualizzati dei messaggi che informano sullo stato corrente del sistema, come il modo di funzionamento attivo, inteso come modo di regolazione ambientale della zona.




In questa schermata ci sono 4 elementi selezionabili tramite i tasti SU e GIÙ, ed attivabili con il tasto CONFERMA. In particolare:

- MODO
- SETPOINT AMBIENTE
- INFO
- MENU

### 13.1 MODO

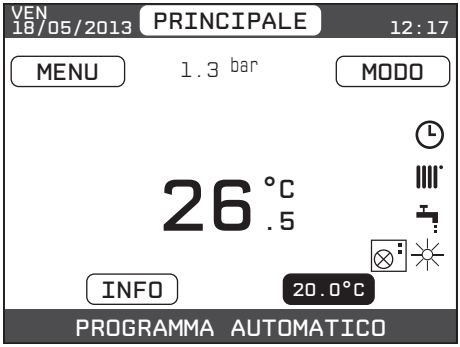



Diversamente da quanto visto per la funzione interfaccia utente, in questo caso il modo si riferisce alla modalità di regolazione della zona. Le possibili modalità sono:

- **AUTO:** la regolazione della temperatura ambiente segue la programmazione oraria settimanale impostata.
- **RISPARMIO:** è come il modo AUTO, con la differenza che il setpoint di temperatura è diminuito di 3°C in INVERNO e incrementato di 3°C in ESTATE se il RAFFRESCAMENTO è abilitato.
- **SPENTO:** indica che per quella zona non viene mai attivata una richiesta di riscaldamento, viene garantita una temperatura ambiente minima di 8°C in INVERNO e una temperatura massima di 40°C in ESTATE se il RAFFRESCAMENTO è abilitato.

Per una descrizione dettagliata della modalità di regolazione della zona, consultare la sezione "17. MODO (cronotermostato)".

### 13.2 Setpoint AMBIENTE




Selezionando il setpoint ambiente è possibile attivare la modalità di regolazione COMFORT. Questo modo consiste nell'impostazione di un valore di setpoint di temperatura ambiente per un intervallo limitato di tempo. Una volta selezionata la temperatura, viene richiesta la durata di tale intervallo. Allo scadere del tempo, la modalità ritorna quella impostata precedentemente.

Per una descrizione dettagliata della modalità di regolazione COMFORT, consultare la sezione "18. COMFORT (cronotermostato)".

### 13.3 INFO

Questa pagina mostra i valori degli ingressi del sistema, o altre grandezze calcolate (come il setpoint di riscaldamento calcolato sulla base delle curve climatiche impostate). I valori visualizzati vengono rinfrescati ogni 5 secondi.

Premere i tasti SU e GIÙ per attraversare l'elenco delle informazioni disponibili, secondo quest'ordine:

- ORE FUNZIONE SCALDAMASSETTO
- SONDA MANDATA
- SONDA RITORNO
- SONDA SANITARIO
- SONDA BASSA BOLLITORE
- COLLETTORE SOLARE
- SONDA FUMI
- SONDA ESTERNA
- T EXT PER TERMOREG
- VENTILATORE
- MANDATA ZONA PRINCIPALE
- MANDATA ZONA 1
- MANDATA ZONA 2
- PRESSIONE IMPIANTO
- ORE FUNZ SONDA FUMI
- SET ZONA PRINCIPALE
- SET ZONA 1
- SET ZONA 2
- UMIDITA RELATIVA
- MANDATA PDC
- RITORNO PDC
- TEMP EXT PDC
- TREFR TUBO BASSA PRESS
- TREFR TUBO ALTA PRESS
- TREFR CONDENSATORE
- TREFR SCAMBIATORE
- MODO OPERATIVO PDC
- FREQUENZA PDC
- TEMPO COMPRESSORE PDC
- TEMPO CIRCOLATORE PDC
- FLUSSOSTATO PDC
- POTENZA PDC
- SET POINT PDC

Il tasto CONFERMA risulta inattivo.

Il tasto ANNULLA consente di tornare alla schermata iniziale.

**In mancanza del bollitore e/o della gestione solare e/o zone aggiuntive e/o della pompa di calore oppure se la funzione scaldamassetto non è in esecuzione, le rispettive informazioni non verranno visualizzate.**

### 13.4 MENU

Attraverso la funzione MENU è possibile accedere alla configurazione delle IMPOSTAZIONI e del PROGRAMMA ORARIO.

#### 13.4.1 Impostazioni

Selezionando questa funzione è possibile modificare le impostazioni di:

- ORA E DATA
- LINGUA
- BACKLIGHT

Per la modifica delle impostazioni, consultare le sezioni:

- "10.1 IMPOSTAZIONI"
- "10.1.1 ORA E DATA"
- "10.1.2 LINGUA"
- "10.1.3 BACKLIGHT"

**NOTA:** qualora la zona fosse controllata da una sonda ambiente, è possibile effettuare le medesime impostazioni da REC10H MASTER nella schermata della zona interessata.

### 13.4.2 Programma orario

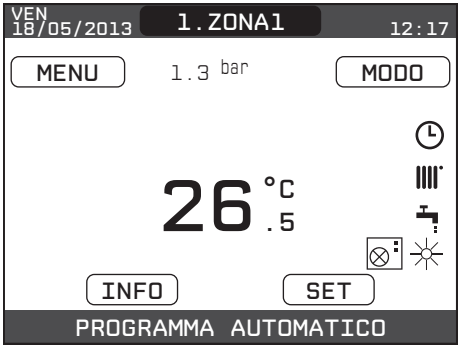
Da questo menù è possibile accedere alla visualizzazione e regolazione della programmazione oraria. Per ciascun giorno della settimana è possibile impostare fino a 4 fasce, caratterizzate da un orario di inizio e un orario di fine, in questa modalità di funzionamento il programma orario consente anche l'impostazione di un setpoint di temperatura ambiente.

Per una descrizione dettagliata del programma orario, consultare la sezione "21. PROGRAMMAZIONE ORARIA (cronotermostato)".




# 14. GESTIONE MULTIZONA

- Se l'impianto prevede la presenza di zone secondarie non controllate da un REC10H, per ciascuna zona viene attivata sull'interfaccia macchina una schermata di riferimento.
- Il passaggio tra questa videata e quella di interfaccia avviene selezionando la voce in alto (quella riportante il nome di zona o l'indicazione "IMPIANTO") e premendo il tasto CONFERMA o ANNULLA.
- In questo modo si scorrono ciclicamente le videate relative a tutte le zone, nonché la videata principale di interfaccia.
- Le informazioni riportate nella schermata di riferimento sono relative alla zona cui la schermata risulta associata, con lo stesso significato già visto per i modi di funzionamento illustrati in precedenza, a parte il fatto che lo spegnimento della zona viene indicato da un messaggio scorrevole a piè di pagina e non dalla scritta "OFF" sopra l'icona riscaldamento come invece accade per la zona PRINCIPALE.



# FUNZIONAMENTO COME CRONOTERMOSTATO

Vengono descritte di seguito le modalità di funzionamento del REC10H quando configurato come semplice **CRONOTERMOSTATO** per la regolazione ambientale di una zona. In questa configurazione il REC10H non assolve alle funzioni di interfaccia macchina che continuano ad essere assolte dal REC10H di caldaia (MASTER).

## 15. SCHERMATA INIZIALE (cronotermostato)

All'accensione il REC10H potrebbe:

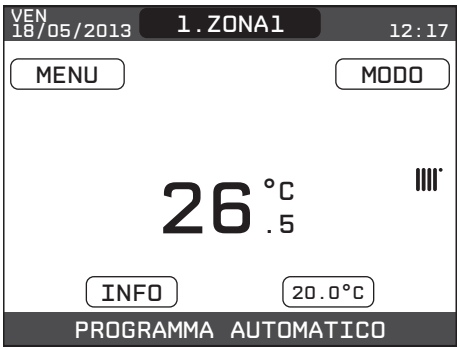
- richiedere l'impostazione di ora e data ("10.1.1 ORA E DATA").
- visualizzare la revisione firmware richiedendo la pressione di un tasto per continuare.

Premendo i tasti SU e GIÙ è possibile spostare la selezione delle funzioni secondo questo ordine:

- PRINCIPALE
- MODO
- [TEMPERATURA COMFORT]
- INFO
- MENU

Premendo il tasto CONFERMA si accede alle impostazioni della funzione selezionata.

Il tasto ANNULLA risulta inattivo.




Nella schermata principale è riportata, nella posizione centrale, la temperatura ambiente.

In alto sono riportate le informazioni relative alla data e all'ora correnti, e, se disponibile, il valore della temperatura esterna rilevata.

Sul lato destro ci sono le icone che indicano lo stato del sistema. Il significato delle icone è il seguente:

| | |
|---|---|
|  | Questa icona indica che è stato impostato il modo di funzionamento SPENTO. Nessuna richiesta, né di riscaldamento né sanitaria, viene servita. |
|  | Questa icona indica che è attivo il modo di funzionamento RISCALDAMENTO. Se è in corso una richiesta di riscaldamento dalla zona regolata dal cronotermostato, l'icona è lampeggiante. Se la caldaia è in ESTATE, l'icona risulta spenta. |
|  | Questa icona indica che è attiva la funzione RAFFRESCAMENTO nel modo di funzionamento ESTATE. Se è in corso una richiesta di raffrescamento dalla zona regolata dal cronotermostato, l'icona è lampeggiante. Se la caldaia è in INVERNO, l'icona risulta spenta. |
|  | Questa icona indica che il sistema sta rilevando la presenza di fiamma. |
|  | Questa icona lampeggiante indica che è in funzione la pompa di calore. |
|  | Questa icona indica la presenza di un'anomalia ed è sempre lampeggiante. |

# 16.1.ZONA1 (cronotermostato)

Questa voce non rappresenta propriamente una funzione, indica piuttosto il nome della zona regolata dal cronotermostato.

# 17. MODO (cronotermostato)

Selezionando questa funzione è possibile impostare la modalità di regolazione della zona in cui è installato il cronotermostato.




È possibile selezionare un modo di funzionamento tra i seguenti:

- **AUTO:** la regolazione della temperatura ambiente segue la programmazione oraria settimanale impostata.
- **RISPARMIO:** è come il modo AUTO, con la differenza che il setpoint di temperatura è diminuito di 3°C in INVERNO e incrementato di 3°C in ESTATE se il raffrescamento è abilitato.
- **SPENTO:** indica che per quella zona non viene mai attivata una richiesta di riscaldamento, viene garantita una temperatura ambiente minima di 8°C in INVERNO e una temperatura massima di 40°C in ESTATE se il raffrescamento è abilitato.

Per selezionare un modo differente occorre evidenziarlo mediante i tasti SU e GIÙ e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

Una volta convalidata la selezione il display torna alla schermata **MODO**.

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **MODO** senza effettuare alcuna selezione.

### 17.1 AUTO

Selezionando **AUTO** la temperatura ambiente sarà regolata seguendo il programma orario.



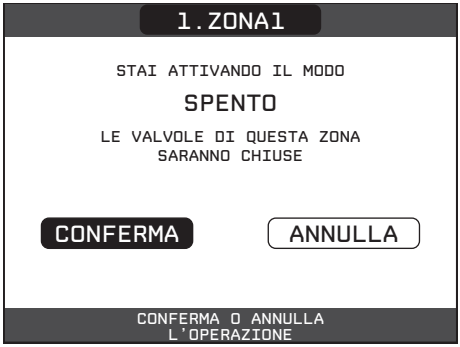
### 17.2 RISPARMIO

Selezionando **RISPARMIO** la temperatura ambiente sarà regolata seguendo il programma orario con riduzione di 3°C in INVERNO e incrementato di 3°C in ESTATE.




### 17.3 SPENTO

Selezionando **SPENTO** viene garantita una temperatura ambiente minima di 8°C in INVERNO e una temperatura massima di 40°C in ESTATE se il raffrescamento è abilitato.

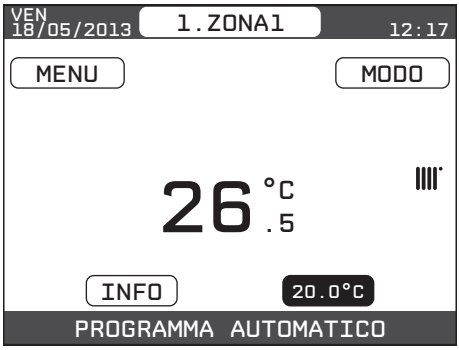


# 18. COMFORT (cronotermostato)

Per attivare il modo **COMFORT** è necessario evidenziare la temperatura mediante i tasti SU e GIÙ. Dopo aver confermato la selezione mediante il tasto CONFERMA, il valore della temperatura comincerà a lampeggiare.

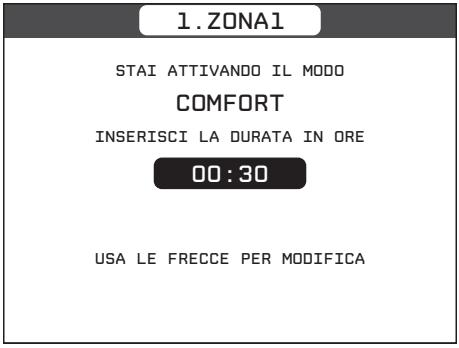
Premendo i tasti SU e GIÙ sarà possibile modificare la temperatura a intervalli di 0.5°C.

A questo punto è possibile confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA oppure annullare la scelta premendo il tasto ANNULLA.




Una volta confermata la selezione, apparirà una nuova schermata dove sarà possibile impostare la durata del modo **COMFORT**.

Per la modifica è necessario premere i tasti SU e GIÙ. È possibile effettuare una selezione compresa fra 30 minuti e 24 ore a intervalli di 30 minuti.




Dopo aver confermato mediante il tasto CONFERMA verrà mostrato un riepilogo su temperatura e durata del modo **COMFORT**.

Verrà richiesta ulteriore conferma delle selezioni effettuate.




È possibile abbandonare in qualsiasi momento la programmazione di temperatura e durata del modo **COMFORT** mediante la pressione del tasto ANNULLA .

# 19. INFO (cronotermostato)

Attraverso la funzione **INFO** è possibile visualizzare una serie di dati riguardanti la zona in cui è installato il cronotermostato.

**ATTENZIONE** – Non è possibile modificare i dati visualizzati.

Premere i tasti SU e GIÙ per attraversare l'elenco delle informazioni disponibili, secondo quest'ordine:

- SET TEMPERATURA

Il tasto CONFERMA risulta inattivo.

Il tasto ANNULLA consente di tornare alla schermata iniziale.

# 20. MENU (cronotermostato)

Attraverso la funzione **MENU** è possibile accedere alla configurazione del **SET MANDATA**, delle **IMPOSTAZIONI** e del **PROGRAMMA ORARIO**.

Per farlo è necessario evidenziare la voce desiderata mediante i tasti SU e GIÙ e poi premere il tasto CONFERMA per confermare la selezione.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.

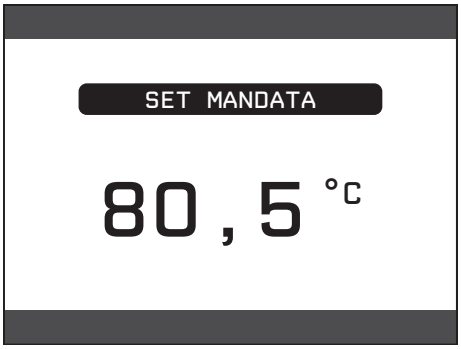



### 20.1 SET MANDATA

Premere i tasti SU e GIÙ per modificare il setpoint mandata e confermare la selezione premendo il tasto CONFERMA.

*NOTA – Per l'impostazione dei valori di temperatura in RISCALDAMENTO e in RAFFRESCAMENTO, riferirsi a quanto riportato nei capitoli "8.1 RISCALDAMENTO" e "8.3 RAFFRESCAMENTO.*

Premere il tasto ANNULLA per tornare alla schermata **MENU** senza effettuare alcuna selezione.



Successivamente viene chiesto di confermare l'impostazione del setpoint: selezionare **CONFERMA** oppure **ANNULLA** mediante i tasti SU e GIÙ e validare la scelta premendo il tasto CONFERMA.

La conferma della selezione riporta il display alla schermata **MENU**.

L'annullamento della selezione o la pressione del tasto ANNULLA riportano il display alla schermata **MENU** precedente.




### 20.2 IMPOSTAZIONI

Selezionando questa funzione è possibile modificare le impostazioni di:

- ORA E DATA
- LINGUA
- BACKLIGHT

Per la modifica delle impostazioni, consultare le sezioni:

- "10.1 IMPOSTAZIONI"
- "10.1.1 ORA E DATA"
- "10.1.2 LINGUA"
- "10.1.3 BACKLIGHT"




### 20.3 PROGRAMMA ORARIO

Selezionando questa funzione è possibile modificare il programma orario della zona in cui è installato il coronotermostato.

*NOTA – si osservi come, in presenza di una zona regolata da REC10H in configurazione cronotermostato, non sia più possibile impostare la relativa programmazione oraria sul REC10H che assolve le funzioni di interfaccia macchina. Quest'ultima sarà gestita solamente dal corrispondente cronotermostato REC10H.*

Per una descrizione dettagliata del programma orario, consultare la sezione "21. PROGRAMMAZIONE ORARIA (cronotermostato)".

**NOTA:** qualora la zona fosse controllata da una sonda ambiente, è possibile effettuare le medesime impostazioni da REC10H MASTER nella schermata della zona interessata.

# 21. PROGRAMMAZIONE ORARIA (cronotermostato)

Selezionare il giorno desiderato mediante i tasti SU e GIÙ. Insieme al giorno verrà mostrata una tabella con le fasce orarie già presenti. Premere il tasto CONFERMA per accedere alla programmazione del giorno selezionato.

Premendo il tasto ANNULLA si torna alla schermata iniziale senza effettuare alcuna selezione.




Una volta effettuata la selezione sarà possibile scegliere tra le seguenti opzioni:

- AGGIUNGI
- MODIFICA
- CANCELLA
- COPIA

### 21.1 AGGIUNGI

Questa funzione serve per aggiungere una nuova fascia oraria al giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di inizio e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.



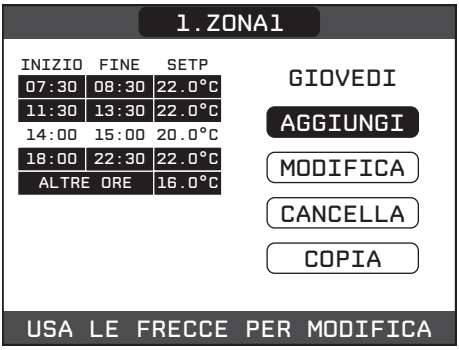
Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di **fine** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 1°C il **setpoint ambiente** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la nuova fascia lampeggiante.



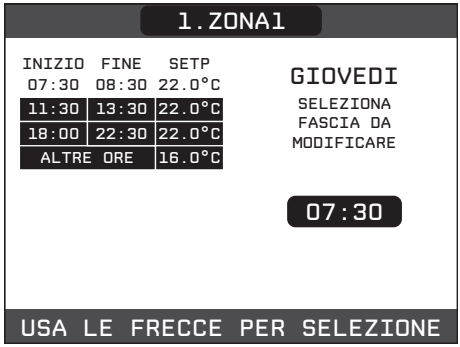

### 21.2 MODIFICA

Questa funzione serve per modificare una fascia oraria già esistente nel giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.



Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare la fascia oraria desiderata e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di **inizio** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 30 minuti l'ora di **fine** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.

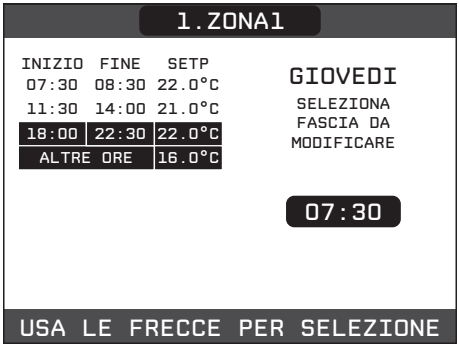



Premere i tasti SU e GIÙ per incrementare o decrementare di 1°C il **setpoint ambiente** e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.



A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la nuova fascia lampeggiante.

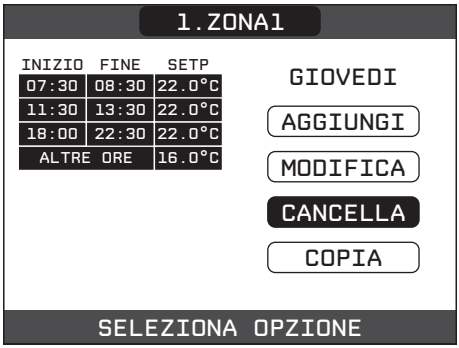
Sarà possibile selezionare una nuova fascia da modificare oppure, premendo il tasto ANNULLA sarà possibile tornare alla schermata precedente **PROGRAMMA ORARIO**.



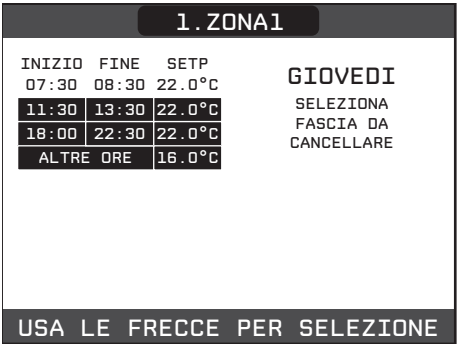

### 21.3 CANCELLA

Questa funzione serve per eliminare una fascia oraria già esistente nel giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.




Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare la fascia oraria desiderata e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.




Per confermare o annullare la scelta effettuata, evidenziare l'opzione corrispondente e confermare mediante il tasto CONFERMA.

A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà la tabella con la fascia selezionata lampeggiante poco prima di eliminarla dalla tabella.



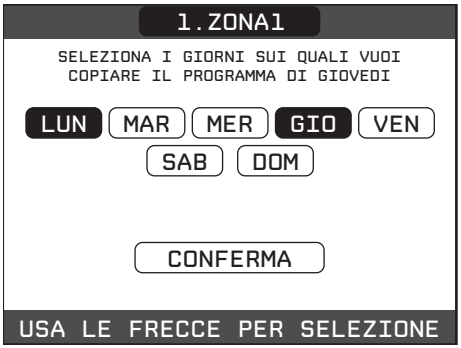
### 21.4 COPIA

Questa funzione serve per replicare il programma orario del giorno selezionato.

Premere il tasto CONFERMA per selezionare la funzione dopo averla evidenziata, se necessario, con i tasti SU e GIÙ.

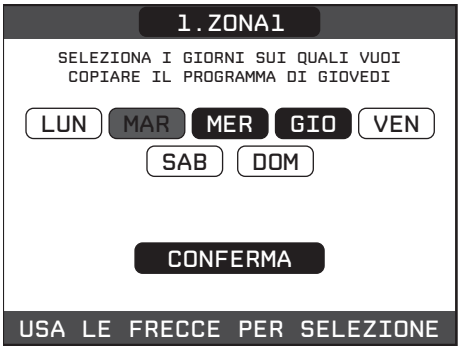



Premere i tasti SU e GIÙ per selezionare il giorno su cui copiare il programma orario e premere il tasto CONFERMA per confermare la scelta effettuata.

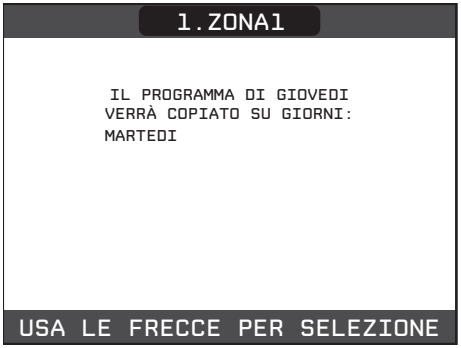



Il giorno verrà evidenziato e sarà possibile selezionarne altri con lo stesso procedimento.

Al termine della selezione evidenziare **CONFERMA** e premere il tasto CONFERMA.




A conferma dell'operazione terminata con successo, il display visualizzerà l'elenco dei giorni su cui è stata copiato il programma orario.



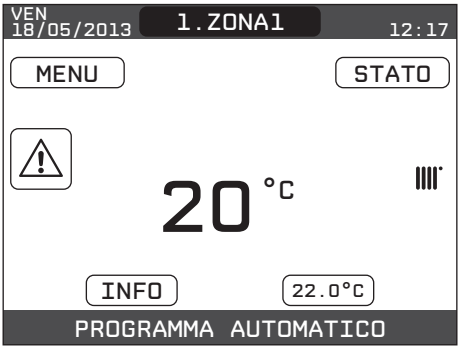
# 22. ANOMALIE (cronotermostato)

Qualora il cronotermostato perdesse la comunicazione con l'interfaccia macchina, viene attivata una schermata riportante il codice di errore ed una breve descrizione alfanumerica della stessa. Premendo il tasto ANNULLA è possibile ritornare alla schermata principale, dove la presenza dell'anomalia viene segnalata da una nuova icona lampeggiante:



È possibile ritornare nella schermata di descrizione anomalie evidenziando l'icona con i asti SU e GIÙ e poi premendo il tasto CONFERMA. La schermata di descrizione anomalie si attiva automaticamente una volta trascorso il tempo di illuminazione del display senza che sia stato premuto alcun tasto.

Premere i asti SU e GIÙ per visualizzare la descrizione di altre anomalie eventualmente presenti.







### 22.1 Elenco anomalie cronotermostato

| Codice errore | Descrizione |
|---|---|
| -- | IN ATTESA DEL MASTER... |
| -- | PERSA COMUNICAZIONE IN ATTESA DEL MASTER... |

RIELLO S.p.A.
Via Ing. Pilade Riello, 7
37045 – Legnago (VR)
www.riello.it

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

RIELLO